

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****ROZHODNUTIE KOMISIE**

z 1. decembra 2004

o vykonávacích pravidlách, podľa ktorých môžu členské štáty udeľovať oprávnenia na uvádzanie na trh osíva patriaceho do odrôd, na ktoré bola podaná žiadosť o zápis do štátneho katalógu poľnohospodárskych rastlinných druhov alebo zeleninových druhov

(oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 4493)

(Text s významom pre EHP)

(2004/842/ES)

(Ú. v. EÚ L 362, 9.12.2004, s. 21)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/320 z 3. marca 2016	L 60	88	5.3.2016
► <b><u>M2</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/985 z 3. júna 2021	L 216	204	18.6.2021

**ROZHODNUTIE KOMISIE**

z 1. decembra 2004

o vykonávacích pravidlách, podľa ktorých môžu členské štáty udeľovať oprávnenia na uvádzanie na trh osiva patriaceho do odrôd, na ktoré bola podaná žiadosť o zápis do štátneho katalógu poľnohospodárskych rastlinných druhov alebo zeleninových druhov

(oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 4493)

(Text s významom pre EHP)

(2004/842/ES)

*KAPITOLA I***Všeobecné ustanovenie***Článok 1***Predmet**

Účelom tohto rozhodnutia je stanoviť pravidlá, podľa ktorých môžu členské štáty udeľovať oprávnenia na uvádzanie na trh:

- a) s odrodami osiva poľnohospodárskych rastlinných druhov, na ktoré bola v súlade s kapitolou II tohto rozhodnutia podaná v príslušnom členskom štáte žiadosť o zápis do štátneho katalógu ustanoveného v článku 1 ods. 2 smernice 2002/53/ES, alebo
- b) s odrodami osiva zeleninových druhov, na ktoré bola v súlade s kapitolou III tohto rozhodnutia podaná v aspoň jednom členskom štáte žiadosť o zápis do štátneho katalógu, ustanoveného v článku 3 ods. 3 smernice 2002/55/ES, a ku ktorým boli predložené konkrétne technické informácie.

*KAPITOLA II***Poľnohospodárske rastlinné druhy***Článok 2***Oprávnenie**

1. V prípade rastlinných druhov uvedených v smerniciach 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/56/ES a 2002/57/ES môžu členské štáty oprávniť výrobcov registrovaných na svojom území, aby uvádzali na trh osivo patriace do odrôd, na ktoré bola v súlade s článkami 3 až 18 tohto rozhodnutia podaná v príslušnom členskom štáte žiadosť o zápis do štátneho katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov (ďalej štátny katalóg).

2. Po udelení oprávnenia v súlade s týmto rozhodnutím zabezpečia členské štáty dodržiavanie všetkých podmienok a obmedzení spojených s takýmto oprávnením zo strany držiteľa oprávnenia.

**▼ B****Článok 3****Žiadosť**

1. O oprávnenie môže žiadať osoba, ktorá riadne podala žiadosť o zápis príslušných odrôd do katalógu príslušného členského štátu (ďalej žiadateľ, ktorým môže byť aj zástupca žiadateľa, pokiaľ bol úradne poverený).
2. Žiadateľ predkladá nasledujúce informácie:
  - a) plánované skúšky a testy;
  - b) názov (názvy) členského štátu (členských štátov), v ktorých majú byť vykonané uvedené skúšky a testy;
  - c) opis odrody;
  - d) udržiavacie šľachtenie odrody.

**Článok 4****Účel**

Oprávnenia sa udeľujú len na skúšky a testy, ktoré sú vykonávané v poľnohospodárskych subjektoch s cieľom získania informácií o pestovaní alebo využívaní danej odrody.

**Článok 5****Technické podmienky**

1. Osivo krmovín podlieha podmienkam stanoveným v prílohe I a II smernice 66/401/EHS pre:
  - a) certifikované osivo (všetky druhy okrem druhov *Pisum sativum* a *Vicia faba*); alebo
  - b) „certifikované osivo druhej generácie“ (*Pisum sativum*, *Vicia faba*).
2. Osivo obilnín podlieha podmienkam stanoveným v prílohe I a II smernice 66/402/EHS pre:
  - a) certifikované osivo (*Phalaris canariensis* okrem hybridov, *Secale cereale*, *Sorghum bicolor*, *Sorghum sudanense*, *Zea mays* a hybridy druhov *Avena sativa*, *Hordeum vulgare*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta* a *x Triticosecale* okrem samoopelivých odrôd); alebo
  - b) „certifikované osivo druhej generácie“ (*Avena sativa*, *Hordeum vulgare*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta* a samoopelivé odrody *x Triticosecale*, okrem hybridov týchto druhov).
3. Osivo repy podlieha podmienkam stanoveným v prílohe I smernice 2002/54/ES pre certifikované osivo.
4. Sadivo zemiakov podlieha podmienkam stanoveným v prílohe I a II smernice 2002/56/ES pre certifikované sadivo zemiakov.

**▼B**

5. Osivo olejnín a priadnych rastlín podlieha podmienkam stanoveným v prílohe I a II smernice 2002/57/ES pre:

- a) certifikované osivo (všetky druhy okrem druhu *Linum usitatissimum*);
- b) „certifikované osivo druhej a tretej generácie“ (*Linum usitatissimum*).

**Článok 6****Skúšky**

1. Dodržiavanie podmienok uvedených v článku 5 sa hodnotí:

- a) úradnou skúškou v prípade sadiva zemiakov;
- b) úradnou skúškou alebo skúškou pod úradným dohľadom v ostatných prípadoch.

2. Pri hodnotení dodržiavania podmienok, pokiaľ ide o odrodovú pravosť a čistotu, sa použije opis odrody poskytnutý žiadateľom alebo predbežný opis odrody vypracovaný na základe výsledkov úradných skúšok odlišnosti, stálosti a vyrovnanosti odrody, ako je ustanovené v článku 7 smernice 2002/53/ES.

3. Skúšky sa vykonávajú v súlade s aktuálnymi medzinárodnými metódami, pokiaľ takéto metódy existujú.

4. Pri skúškach sa vzorky odoberajú úradne alebo pod úradným dohľadom, alebo v prípade sadiva zemiakov úradne v súlade s príslušnými metódami.

5. Vzorky sa odoberajú z homogénnych dávok.

6. Maximálna hmotnosť dávky a minimálna hmotnosť vzorky sú uvedené v týchto dokumentoch:

- a) pre osivo krmovín v prílohe III smernice 66/401/EHS;
- b) pre obilniny v prílohe III smernice 66/402/EHS;
- c) pre repu v prílohe II smernice 2002/54/ES;
- d) pre olejníny a priadne rastliny v prílohe III smernice 2002/57/ES.

**Článok 7****Množstvá**

Množstvá povolené pre jednotlivé odrody nesmú prekročiť nasledujúce percentuálne podiely osiva rovnakého druhu použitého za rok v členskom štáte (členských štátoch), ktorému je osivo určené:

- a) 0,05 % v prípade tvrdej pšenice;

**▼ B**

- b) 0,3 % v prípade hrachu siateho, bôbu obyčajného, ovsa, jačmeňa a pšenice;
- c) 0,1 % vo všetkých ostatných prípadoch.

Ak však takéto množstvá nedostačujú na osev 10 ha plochy v každom členskom štáte, ktorému je osivo určené, možno povoliť množstvo potrebné pre takúto plochu.

*Článok 8***Balenie a pečatenie**

S osivom možno obchodovať iba v uzavretých balíkoch alebo nádobách s pečatným mechanizmom. Balíky a nádoby s osivom sa pečatia úradne alebo pod úradným dohľadom tak, aby ich nebolo možné otvoriť bez poškodenia pečatného systému alebo bez zanechania dôkazu o manipulácii na úradnej etikete, ustanovenej v článku 9, alebo na balíku. Na účel zabezpečenia pečate musí byť pečatný systém vybavený aspoň úradnou etiketou alebo úradnou pečaťou.

V prípade sadiva zemiakov musia byť balíky nové a nádoby čisté.

*Článok 9***Označenie etiketou**

1. Balíky s osivom sú označené úradnou etiketou v jednom z úradných jazykov Spoločenstva.
2. Etiketka ustanovená v odseku 1 obsahuje nasledujúce údaje:
  - a) certifikačný orgán a členský štát alebo ich rozlišovacie skratky;

**▼ M1**

- a. a.) úradne pridelené sériové číslo;

**▼ B**

- b) referenčné číslo dávky;
- c) mesiac a rok zapečatenia;
- d) druhy;
- e) názov odrody, pod ktorým sa má s osivom obchodovať (značka pestovateľa, navrhovaný alebo schválený názov), a úradné číslo žiadosti o zápis odrody na listinu, ak taká žiadosť existuje;
- f) označenie „odroda ešte nebola úradne zapísaná“;
- g) označenie „určené len na skúšky a testy“;
- h) v prípade potreby slová „geneticky modifikovaná odroda“;
- i) veľkosť (len v prípade sadiva zemiakov);

**▼B**

- j) deklarovaná čistá alebo hrubá hmotnosť alebo deklarovaný počet čistých semien prípadne trsov;
  - k) ak je uvedená hmotnosť a používajú sa granulované pesticídy, peletizované látky alebo iné tuhé prísady, druh tejto prísady a tiež približný pomer hmotnosti čistých semien alebo trsov a celkovej hmotnosti.
3. Etiketa ustanovená v odseku 1 je oranžovej farby.

*Článok 10***Chemické úpravy**

Akékoľvek chemické úpravy sú uvedené na úradnej etikete ustanovenej v článku 9 alebo na etikete dodávateľa a na balíku, v balíku alebo na nádobe.

*Článok 11***Obdobie platnosti**

Bez toho, aby boli dotknuté články 13 a 14, platia oprávnenia udelené v súlade s ustanoveniami tohto rozhodnutia najviac jeden rok a možno ich obnoviť v súlade s článkom 12.

*Článok 12***Obnova oprávnení**

1. Bez toho, aby boli dotknuté články 13 a 14, možno oprávnenia uvedené v článku 2 obnoviť vždy najviac na jeden rok.
2. K žiadosti je potrebné priložiť nasledujúce dokumenty:
  - a) odkaz na pôvodné oprávnenie;
  - b) akékoľvek dostupné údaje, ktoré dopĺňajú už poskytnuté údaje, pokiaľ ide o opis, udržiavacie šľachtenie a/alebo pestovanie alebo používanie odrody, ktorá je predmetom pôvodného oprávnenia;
  - c) dôkaz o tom, že hodnotenie na účely zápisu príslušnej odrody do katalógu stále prebieha, pokiaľ ich členské štáty nemajú inak k dispozícii.

*Článok 13***Ukončenie platnosti**

Platnosť oprávnení sa skončí, ak je žiadosť o zápis do štátneho katalógu stiahnutá alebo zamietnutá, alebo ak je odroda zapísaná do katalógu.

**▼ B***Článok 14***Ochranné ustanovenie**

Napriek oprávneniu udelenému v zmysle článku 2 môže členský štát zakázať používanie odrody na celom svojom území alebo v jeho časti, alebo, ak ide o prípady ustanovené v pododseku c), ustanoviť podmienky vhodné na pestovanie danej odrody v súlade s podmienkami používania produktov takéhoto pestovania:

- a) ak sa preukáže, že pestovanie danej odrody by mohlo byť z hľadiska zdravia rastlín škodlivé pre pestovanie iných odrôd alebo druhov, alebo
- b) ak úradné rastové skúšky vykonávané v členskom štáte žiadajúcim o oprávnenie preukážu, že odroda v žiadnej časti jeho územia nepri-náša výsledky zodpovedajúce výsledkom dosiahnutým u porovna-teľnej odrody na území tohto členského štátu, alebo ak je dobre známe, že odroda nie je vhodná na pestovanie v žiadnej časti jeho územia vzhľadom na jej triedu zrelosti, alebo
- c) ak existuje závažný dôvod nazdávať sa, že odroda predstavuje riziko pre ľudské zdravie alebo životné prostredie;

*Článok 15***Informačné povinnosti**

1. Po udelení oprávnenia môže príslušný členský štát od oprávnenej osoby požadovať informácie:
  - a) o výsledkoch testov a skúšok vykonaných v poľnohospodárskych podnikoch na účely získania informácií o pestovaní alebo používaní odrôd;
  - b) o množstvách osiva uvedeného na trh v období, na ktoré sa vzťahuje oprávnenie, a o členskom štáte, ktorému bolo osivo určené.
2. Informácie ustanovené v bode b) odseku 1 sa považujú za dôverné.

*Článok 16***Kontrola udržiavacieho šľachtenia**

Členský štát udeľujúci oprávnenie môže kontrolovať udržiavacie šľachtenie odrôd.

Ak sa udržiavacie šľachtenie koná v inom členskom štáte ako v tom, ktorý udelil oprávnenie, členské štáty si pri nevyhnutných kontrolách navzájom administratívne pomáhajú.

**▼B**

Členský štát môže pripustiť udržiavacie šľachtenie v tretej krajine, pokiaľ bolo v zmysle článku 22 ods. 1 písm. b) smernice 2002/53/ES rozhodnuté, že takáto kontrola udržiavacieho šľachtenia poskytuje rovnaké záruky ako kontrola vykonaná členskými štátmi.

*Článok 17***Oznamovanie**

Členské štáty ostatným členským štátom a Komisii oznamujú:

a) bezodkladne prevzatie žiadosti a odmietnutie žiadosti o oprávnenie;

b) udelenie, obnovenie, odvolanie alebo stiahnutie oprávnenia.

*Článok 18***Výmena informácií**

Členské štáty používajú existujúce počítačové systémy výmeny údajov na zjednodušenie výmeny údajov súvisiacich so žiadosťami o zápis odrôd do štátnych katalógov a o oprávnenie pre osivo odrôd, ktoré ešte nie sú zapísané.

*Článok 19***Uverejnenie zoznamu odrôd**

Na základe informácií poskytnutých členskými štátmi môže Komisia uverejniť zoznam odrôd, ktorým bolo udelené oprávnenie.

*KAPITOLA III***Zeleninové druhy***Článok 20***Oprávnenie**

1. V prípade zeleninových druhov obsiahnutých v smernici 2002/55/ES môžu členské štáty oprávniť na svojom území registrovaných pestovateľov, aby uvádzali na trh osivo patriace do odrôd, na ktoré bola v súlade s článkami 21 až 37 tohto rozhodnutia podaná aspoň v jednom členskom štáte žiadosť o zápis do štátneho katalógu odrôd zeleninových druhov (ďalej štátny katalóg) a v príslušnom členskom štáte (členských štátoch) boli o nich predložené konkrétne technické informácie.

2. Po udelení oprávnenia v súlade s týmto rozhodnutím zabezpečia členské štáty dodržiavanie všetkých podmienok a obmedzení spojených s takýmto oprávnením zo strany držiteľa oprávnenia.



**▼B***Článok 21***Žiadosť**

1. O oprávnenie môže žiadať osoba, ktorá riadne podala žiadosť o zápis príslušných odrôd do katalógu aspoň jedného členského štátu (ďalej žiadateľ, ktorým môže byť aj zástupca žiadateľa, pokiaľ bol úradne poverený).
2. Žiadateľ predkladá nasledujúce informácie:
  - a) opis odrody;
  - b) udržiavacie šľachtenie odrody.

*Článok 22***Účel**

Oprávnenie možno udeliť len na účel získania vedomostí z praktických skúseností pri pestovaní.

*Článok 23***Technické podmienky**

Zeleninové osivo podlieha podmienkam stanoveným v prílohe II smernice 2002/55/ES.

*Článok 24***Skúšky**

1. Zeleninové osivo podlieha následnej úradnej inšpekčnej previerke, ktorá preverí odrodovú pravosť a čistotu na základe opisu odrody poskytnutého žiadateľom, prípadne na základe predbežného opisu odrody podľa výsledkov úradného skúšania odlišnosti, stálosti a vyrovnanosti odrody, ktoré je ustanovené v článku 7 smernice 2002/55/ES.
2. Vzorky sa odoberajú z homogénnych dávok.
3. Maximálna hmotnosť dávky a minimálna hmotnosť vzorky je uvedená v prílohe III smernice 2002/55/ES.

*Článok 25***Geneticky modifikované odrody**

V prípade geneticky modifikovanej odrody možno takéto oprávnenie udeliť iba vtedy, ak boli prijaté všetky príslušné opatrenia na zamedzenie škodlivých účinkov na ľudské zdravie a životné prostredie. Na geneticky modifikovaný materiál musí byť vystavené oprávnenie v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES<sup>(1)</sup> alebo v zmysle nariadenia (ES) č. 1829/2003.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 106, 17.4.2001, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1830/2003 (Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 24).

**▼ B***Článok 26***Dodávateľ**

Osoby zodpovedné za vybavenie balíkov úradnou etiketou alebo opečiatkovaným oznamom sú povinné:

- a) informovať členské štáty o dátumoch začatia a ukončenia ich činností;
- b) udržiavať záznamy o všetkých dávkach osiva a dať ich členským štátom k dispozícii najmenej na tri roky;
- c) odoberať vzorky z každej dávky určenej na obchodovanie a dať ich členským štátom k dispozícii najmenej na dva roky.

Činnosti uvedené v bodoch b) a c) podliehajú náhodne vykonávaným úradným kontrolám.

*Článok 27***Balenie a pečatenie**

S osivom možno obchodovať iba v uzavretých balíkoch s pečatným mechanizmom. Balíky s osivom sa pečatia tak, aby ich nebolo možné otvoriť bez poškodenia pečatného mechanizmu alebo bez zanechania dôkazu o manipulácii na úradnej etikete ustanovenej v článku 28 alebo na balíku.

*Článok 28***Označenie etiketou**

1. Balíky s osivom sú označené etiketou dodávateľa alebo opečiatkovaným oznamom v jednom z úradných jazykov Spoločenstva.
2. Etiketá ustanovená v odseku 1 obsahuje nasledujúce údaje:
  - a) referenčné číslo dávky;
  - b) mesiac a rok zapečatenia;
  - c) druhy;
  - d) názov odrody, pod ktorým sa má s osivom obchodovať (značka pestovateľa, navrhovaný alebo schválený názov), a úradné číslo žiadosti o zápis odrody na zoznam, ak existuje;
  - e) označenie „odroda ešte nebola úradne zapísaná“;
  - f) v prípade potreby slová „geneticky modifikovaná odroda“;

**▼B**

- g) deklarovaná čistá alebo hrubá hmotnosť alebo deklarovaný počet čistých semien prípadne trsov;
  - h) ak je uvedená hmotnosť a používajú sa granulované pesticídy, peletizované látky alebo iné tuhé prísady, druh tejto prísady a tiež približný pomer hmotnosti čistých semien alebo trsov a celkovej hmotnosti.
3. Etiketa ustanovená v odseku 1 je oranžovej farby.

*Článok 29***Chemické úpravy**

Akékoľvek chemické úpravy sú označené na etikete ustanovenej v článku 28 a na balíku alebo v balíku.

*Článok 30***Obdobie platnosti**

Bez toho, aby boli dotknuté články 32 a 33, oprávnenia udelené v súlade s ustanoveniami tohto rozhodnutia platia najviac jeden rok a možno ich obnoviť v súlade s článkom 31.

*Článok 31***Obnova oprávnení**

1. Bez toho, aby boli dotknuté články 32 a 33, možno oprávnenia uvedené v článku 20 obnoviť vždy najviac na jeden rok.
2. K žiadosti je potrebné priložiť nasledujúce dokumenty:
  - a) odkaz na pôvodné oprávnenie;
  - b) akékoľvek dostupné údaje, ktoré dopĺňajú už poskytnuté údaje, pokiaľ ide o opis, udržiavacie šľachtenie a/alebo vedomosti získané z praktických skúseností pri pestovaní odrody, ktorá je predmetom pôvodného oprávnenia;
  - c) dôkaz, že hodnotenie na účely zápisu príslušnej odrody do katalógu stále prebieha, ak ho členský štát nemá inak k dispozícii.

*Článok 32***Ukončenie platnosti**

Platnosť oprávnení sa skončí po stiahnutí žiadosti o zápis do štátneho katalógu alebo po jej zamietnutí, alebo po zápise odrody do katalógu.

**▼ B***Článok 33***Ochranné ustanovenie**

Napriek oprávneniu udelenému v zmysle článku 20 môže členský štát zakázať používanie odrody na celom svojom území alebo v jeho časti, alebo ak ide o prípady ustanovené v pododseku b), ustanoviť podmienky vhodné na pestovanie danej odrody v súlade s podmienkami používania produktov takéhoto pestovania:

- a) ak sa preukáže, že pestovanie danej odrody by mohlo byť z hľadiska zdravia rastlín škodlivé pre pestovanie iných odrôd alebo druhov, alebo
- b) ak existuje pádny dôvod nazdávať sa, že odroda predstavuje riziko pre ľudské zdravie alebo životné prostredie.

*Článok 34***Informačné povinnosti**

1. Po udelení oprávnenia môže príslušný členský štát od oprávnenej osoby požadovať informácie:

- a) o vedomostiach získaných z praktických skúseností pri pestovaní;
- b) o množstvách osiva uvedeného na trh v období, na ktoré sa vzťahuje oprávnenie, a o členskom štáte, ktorému bolo osivo určené.

2. Informácie ustanovené v bode b) odseku 1 sa považujú za dôverné.

*Článok 35***Kontrola udržiavacieho šľachtenia**

Členský štát udeľujúci oprávnenie môže kontrolovať udržiavacie šľachtenie odrôd.

Ak sa udržiavacie šľachtenie koná v inom členskom štáte ako v tom, ktorý udelil oprávnenie, členské štáty si pri nevyhnutných kontrolách navzájom administratívne pomáhajú.

Členský štát môže akceptovať udržiavacie šľachtenie v tretej krajine, pokiaľ bolo v zmysle článku 37 ods. 1 písm. b) smernice 2002/55/ES rozhodnuté, že takáto kontrola udržiavacieho šľachtenia poskytuje rovnaké záruky ako kontrola vykonaná členskými štátmi.

*Článok 36***Oznamovanie**

Členské štáty ostatným členským štátom a Komisii oznamujú:

- a) bezodkladne prevzatie žiadosti a odmietnutie žiadosti o oprávnenie;

**▼B**

b) udelenie, obnovenie, odvolanie alebo stiahnutie oprávnenia.

*Článok 37*

**Výmena informácií**

Členské štáty používajú existujúce počítačové systémy výmeny údajov na zjednodušenie výmeny údajov súvisiacich so žiadosťami o zápis odrôd do štátnych katalógov a o oprávnenie pre osivo odrôd, ktoré ešte nie sú zapísané.

*Článok 38*

**Uverejnenie zoznamu odrôd**

Na základe informácií poskytnutých členskými štátmi môže Komisia uverejniť zoznam odrôd, ktorým bolo udelené oprávnenie.

*KAPITOLA IV*

*Článok 39*

**Adresáti**

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.